السيرةالعلمية

الصورة

الاســــــــم : مثال احمد عبد عباس الجميلي

تاريخ الميـلاد : 1971

التـخصص: الادب

الوظيفـــه : تدريسية في قسم اللغة الاسبانية

الدرجة العلمية :مدرس

عنوان العمل : كلية اللغات

هاتف العمل : /

الهاتف النقال:

البريد إلالكتروني (يفضل السمارت ميل) :/ mithalahmed2000@gmail.com

أولاً : المؤهلات العلمية .

الدرجة العلمية	الجامعة	الكليـــة	التاريخ
مدرس	جامعة بغداد	كلية اللغات	2014
أخرى			

ثانياً : التدرج الوظيفي .

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
2			

ثالثاً : التدريس الجامعي .

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعة بغداد	2006-2019
2			

رابعاً : المقررات الدراسية التى قمت بتدريسها.

ت	القســم	المـــادة	السنـــة
1	الاسباني	مدخل الى الادب	2019
2	الاسباني	شعر- ثالث صباحي	2018
3	الاسباني	شعرثالث + قراءة ثالث	2017
4	الاسباني	قراءة ثاني	2016
5	الاسباني	املاء اول	2015
6	الاسباني	استيعاب ثاني	2014
7	الاسباني	استيعاب اول	2013
8	الاسباني	شعر- ثالث صباحي ومسائي	2012
9	الاسباني	ادب اندلسي - رابع صباحي ومسائي اول + ثاني	2011
10	الاسباني	اختصاص ثاني في قسم اللغة الانكليزية- اول + ثاني	2010
11	الاسباني	اختصاص ثاني في قسم اللغة الانكليزية- اول + ثاني	2009
12	الاسباني	قراءة اول	2008

خامساً: (الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها:

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القسم	السنة
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

سادساً: المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها.

ت	العنوان	السنة	مكان أنعقادها	نوع المشاركة
1	ندوة (المشاكل التي يواجهها الطالب العراقي في تعلم اللغة الاسبانية)	2018	قاعة د.فؤاد ابراهيم البياتي	باحث / مشترك
2	البحث العلمي طريقنا لتقدم المجتمع	2017	مؤسسة العراقة-المؤتمر العلمي الدولي	باحث / مشترك
3	التكامل الاجتماعي ضرورة لحل المشكلات	2017	مؤسسة العراقة -المؤتمر العلمي الدولي 18	باحث / مشترك
4				
5				
6				
7				

سابعا : الأنشطة العلمية الاخرى .

داخل الكلية	خارج الكلية

ثامنا: المشروعات البحثية فى مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم.

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1	اهمية الامثال في رواية الكيخوته	كلية الاداب	2010
2	الاساطير والخرافات	كلية الاداب	2011
3	نجاح الترجمة الصحفية المثالية	كلية اللغات	2011
4	مقارنة بين عملاقي الادب العالمي ثربانتس وشكسبير	كلية اللغات	2014
5	الترجمة التحريرية والشفهية	كلية اللغات	2015
6	تحليل الرواية المكسيكية (مثل الماء للشكولاتة) للكاتبة لاورا اسكيبل	كلية الاداب مجلة الاستاذ	2015
7	خورخة لويس بورخس رجل التناقضات، دراسة تحليلية لقصتين	كلية اللغات	2016
8	ترجمة الفعلين المساعدين (ser y estar) في الجملة الاسمية من الاسباني الى العربي	كلية اللغات	2017
9	قواعد ترجمة النص الصحفي	بيت الحكمة	2017
10	استعمال الترجمة الافتراضية في ترجمة الامثال	بيت الحكمة	2018

تاسعا: عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية .

- ✓
- ✓

عاشراً: كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير.

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة التقدير	الجهة المانحة	السنة
1	**كتاب شكر وتقدير رقم 3374**	عمادة كلية اللغات	**2001 /9/10**

2	**كتاب شكر وتقدير رقم 106**	عمادة كلية اللغات	**2009 /4/28**
3			
4			
5			

حادى عشر :الكتب المؤلفة أو المترجمة.

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	معايير الترجمة المثالية	2018
2	مقالات مترجمة	2018
3	كيف نترجم ؟	2015
4	قصص منوعة	2016
5	الامير الباحث عن الحقيقة	2015
6	ابن سراج	2015
7	حكاية العاشقين عثمان ودراخا	2014
8	قصتان قصيرتان من ادب امريكا اللاتينية	2016
9	مختارات من الشعر الكردي العراقي المعاصر	2016

ثاني عشر :اللغـات .

- ✓
- ✓